



Foro de Investigación Universitaria en Museología, Archivología y Bibliotecología 2015

4, 5 y 6 de noviembre de 2015
Pabellón República Bolivariana de Venezuela
de la Facultad de Filosofía y Humanidades
Universidad Nacional de Córdoba
Ciudad Universitaria
Córdoba, Argentina

Título de ponencia: Biblioclastia: terminología y definición de un concepto

Tema: Metodología específica, delimitación disciplinar: problemas, objetos y teorías. Eje
Nº2: La investigación en Bibliotecología

Autores: Bosch, Mela Directora CAICYT-CONICET y Carsen, Tatiana M. Vicedirectora
CAICYT-CONICET- Direcciones electrónicas. mbosch@caicyt.gov.ar, tcarsen@caicyt.gov.ar

RESUMEN: En el marco del proyecto institucional del CAICYT sobre Biblioclastia se propone construir una definición abarcativa y a la vez con límites precisos para describir el fenómeno de la Biblioclastia, entendida no sólo como la destrucción de los libros y soportes de conocimiento sino también a la vulneración de derechos de las instituciones y agentes colectivos o individuales encargados de protegerlos y asegurar su circulación. Se fundamentará la definición propuesta y se expondrá la elaboración de un vocabulario controlado con terminología útil para estudios sobre biblioclastia apoyada en una recopilación bibliográfica.

PALABRAS CLAVES: Biblioclastia, lenguajes controlados, acceso al conocimiento

Indice

1. [Introducción: La Investigación en Bibliotecología y Ciencias de la Información en CAICYT, desde las tecnologías de servicios al laboratorio de información](#)
2. [El Proyecto Institucional CAICYT sobre Biblioclastia, Antecedentes](#)
3. [Líneas de trabajo del Proyecto](#)
4. [Los libros y las palabras: estructura y fundamentos del Lenguaje controlado sobre Biblioclastia](#)
5. [Ejemplo del Lenguaje controlado sobre BIBLIOCLASTIA](#)
6. [Bibliografía](#)



1. Introducción: La Investigación en Bibliotecología y Ciencias de la Información en CAICYT, desde las tecnologías de servicios al laboratorio de información

El Centro de Información Científica y Tecnológica (CAICYT-CONICET) nació en 1958 como División Biblioteca e Información Bibliográfica del CONICET fundado ese mismo año. Desde ese momento fue un centro pionero en el uso de tecnologías de información, desde Catálogo Colectivo de Publicaciones Periódicas existentes en Bibliotecas Científicas y Técnicas Argentinas (CCPP) en 1959 en fichas de cartulina tipeadas. En 1963 crea una Red de Fotoduplicaciones, y en 1964 adquiere el Science Citation Index, y el Bulletin Signaletique. En 1971 se instala el primer Télex para transmitir referencias bibliográficas. En 1974, ahora denominado Centro de Documentación Científica se transforma en la sede del Registro ISSN, datos que envían a la sede de UNESCO en París por fax.

Se inicia luego la transición informática con las primeras bases de datos en Microsis y en 1984 el CCPP cambia a este soporte. En esos años 80 CAICYT trabaja en las traducciones de los lineamientos internacionales para la construcción de Tesauros y en los 90 desarrolla los formatos comunes de registros bibliográficos para bases de datos todavía en Microis. Recién en 2001 el CCPP llega al CDROM, en 2002 el servicio se hace en línea, así como el de la base de ISSN, y en 2005 CAICYT se convierte en la sede de la Biblioteca Electrónica SciELO, en 2010 crea el Portal de publicaciones Periódicas Científicas.

El salto cualitativo se dio en 2012 cuando CAICYT fue convertido ya no sólo en Centro de Servicios, sino también en Centro de Investigación. Desde 2013 las plataformas informáticas y los servicios, así como la comunicación institucional se han ampliado y consolidado.

Entre estas plataformas CAICYT ofrece un Servidor Semántico como una infraestructura de información para la gestión de vocabularios en línea.



A partir de 2015 se crea un sector específico dentro del Área de Investigación, el Laboratorio de Información que coordina la actividad intersectores al interior de la institución e interinstitucional en proyectos específicos.

La noción de laboratorio se refiere a cualquier lugar físico o virtual en el cual se experimenta y/o elabora algo con arreglo principios metodológicos y conceptuales consistentes con los principios de la investigación científica. Asimismo el laboratorio requiere los medios necesarios, infraestructuras, que permitan experimentar en condiciones controladas para poder normalizar las prácticas y también ofrece opciones para facilitar la transferencia de conocimiento.

De esta manera el Laboratorio de información se proyecta sobre el trabajo de investigación del campo del conocimiento específico de las tecnologías de la información creando espacios de trascendencia institucional dentro de la comunidad científica y profesional. El objetivo es, con esta base de conocimientos, realizar luego la transferencia a la comunidad de usuarios o realizar actividades de articulación con otros laboratorios de investigación.

Los Laboratorios de Información como evolución de las Centros de Información presentan la alternativa para salir de las prácticas que conceptualizan la información como un *commodity*, una mercancía que no importa quién y cómo la produzca, y que puede ser explotada como cualquier objeto de transacción mercantil en el contexto de la globalización. El trabajo con nuestra especificidad de conocimiento dotará a esta información de un valor agregado, una calidad especial altamente diferenciada.



2. El Proyecto Institucional CAICYT sobre Biblioclastia, Antecedentes

Es en este contexto de trabajar con información altamente específica y diferenciada que se instala el Proyecto Institucional de CAICYT sobre Biblioclastia.

El mismo tiene como antecedente fundamental, en el propio CAICYT, la compilación realizada por uno de sus bibliotecarios, Tomás Solari, en colaboración con Jorge Gómez, del libro **Biblioclastia, Los robos, la represión y sus resistencias en Bibliotecas, Archivos y Museos de Latinoamérica**, publicado por Eudeba en 2008 con Presentación de Fernando Báez y prólogo de Hernán Invernizzi y Judith Gociol. Esta obra reúne los trabajos seleccionados en el Concurso Internacional de Bibliotecología “Fernando Báez. Este libro fue inspirado por la Historia Universal de la Destrucción de Libros de Fernando Báez, en cuyo reconocimiento se nombró al concurso antedicho.

Otros antecedentes relevantes en Argentina para este proyecto lo constituye la tarea que realiza la comisión de Homenaje Permanente sobre Bibliotecarios Desaparecidos y el trabajo de investigación realizado por Hernán Invernizzi sobre las operaciones sistemáticas de censura durante la última dictadura militar en Argentina (Invernizzi; Gociol, 2003)

También es referencia inevitable la obra de Fernando Báez “La Historia Universal de la Destrucción de los Libros”. Al revisar esta obra, se observa que las destrucciones de libros, operaciones de censura, daños durante guerras, que se engloban bajo el nombre de Biblioclastia, son fenómenos que existen desde que la humanidad registra el conocimiento en la escritura sobre soportes físicos. En estos fenómenos están implícitos elementos históricos, sociológicos, políticos, ambientales y de otras disciplinas, por lo que CAICYT entiende que generar esta línea de trabajo dentro de su Laboratorio de Información fertilizará posibles proyectos de investigación futuras, con carácter interdisciplinario.

Líneas de trabajo del Proyecto

Como aporte específico en este campo de investigación, CAICYT se propone, dentro de Laboratorio de Información, llevar adelante tres líneas de trabajo hasta el momento.

1. **Desarrollo de un lenguaje controlado sobre biblioclastia.** El concepto de biblioclastia ha recibido definiciones que se apegan a su etimología de destrucción de libros. A partir de los antecedentes que citamos creemos que estamos en un momento en que este concepto ha ampliado su base conceptual, por lo que creemos que se impone una tarea sistemática y rigurosa de representación y organización de la terminología asociada a él. El CAICYT dispone de un servidor semántico en el cual se ha iniciado el desarrollo de este lenguaje controlado, que será usado como forma de delimitación conceptual, como herramienta de indización para la bibliografía que indicamos en 2 y como organizador de aspectos a observar cuando se avance con el observatorio que señalamos en el punto 4.
2. **Bibliografía argentina sobre Biblioclastia.** La biblioteca Ricardo Gietz, biblioteca Institucional de CAICYT, dispone de una valiosa colección en Bibliotecología y Ciencias de la Información dentro de la cual se está relevando la bibliografía existente pertinente.
3. **Apoyo en los aspectos documentales y de publicación de un libro sobre Bibliotecarios Desaparecidos.** CAICYT colabora con este grupo de trabajo que reúne a más de 20 bibliotecarios que se encuentran recopilando información y realizando homenajes a bibliotecarios desaparecidos.
4. **Observatorio argentino sobre Biblioclastia:** Es un proyecto a más largo plazo, y está pensado con una modalidad federada y colaborativa, para lo cual iremos convocando aporte individuales e institucionales.

5. Los libros y las palabras: estructura y fundamentos del lenguaje controlado sobre Biblioclastia

El desarrollo de un lenguaje controlado en el ámbito de la bibliocología ha tenido como propósito tradicionalmente como instrumento de indización bibliográfica, sin embargo los lenguajes controlados tuvieron el rol originario con las taxonomías como formas de ordenamientos de la naturaleza secularizada desde el siglo XVIII, tal como señala Foucault, (1976).

Desde inicios del siglo XXI los lenguajes controlados tienen un nuevo protagonismo para definir dominio de los sistemas informáticos. Con lo que el crecimiento y desarrollo de herramientas de control terminológico se ha difundido y enriquecido. (Bosch, 2006)

CAICYT ha puesto en servicio como infraestructura de información un servidor semántico para el apoyo conceptual y terminológico para la representación, búsqueda, descubrimiento e intercambio del conocimiento científico y tecnológico.

En este contexto observamos que la revisión de bibliografía y definiciones recopiladas muestran una definición del concepto anclada en la etimología, pero aún no existe una definición única aceptada sino que, al parecer, está pendiente una definición del término Biblioclastia que dé cuenta de la amplitud del fenómeno que enuncia.

Por ello consideramos el lenguaje controlado como un instrumento para el despeje conceptual, que nos permitirá ampliar los horizontes de designación y aplicación a fenómenos hasta ahora innominados.

No es la primera vez una comunidad necesita explicitar y reformular aspectos terminológicos. En el ámbito de las ciencias naturales el trabajo de Umberto Eco. (1997) muestra el impacto que produjo en las taxonomías el descubrimiento de un ser inclasificable.

Esto relacionado con la comunidad científica, pero también para otros colectivos sociales, como las de mujeres, los lenguajes controlados sirven como instrumentos para especificar e identificar la realidad con criterios de género, reformulando formas misóginas de designación. López Huertas, M. (2006).

De hecho, al interactuar con las comunidades de Memoria y Justicia en contra del Terrorismo de Estado, fuimos avanzando, en primer lugar, con una definición más abarcativa de qué esperamos en general del proyecto: Este promueve el conocimiento, memoria y prevención sobre destrucción, desvalorización o invisibilización de recursos y agentes de información y conocimiento

Incluye los casos que afectan a las publicaciones de todo tipo, los espacios físicos donde se alojan y circulan estas publicaciones, las personas que se relacionan tanto con las publicaciones como con esos espacios físicos, así como las políticas que vulneran los derechos asociados a la información y el conocimiento.

Una vez acordada esta primera definición comenzamos a trabajar con el Servidor Semántico de CAICYT. Iniciamos con una “bolsa” de términos, y luego aplicamos una estructura conceptual y fundamentos que detallamos más abajo.

Esta estructura conceptual y sus fundamentos se nutren de definiciones inspiradas en la bibliografía sobre Biblioclastia mencionada y en los aportes teóricos de Foucault, Deleuze y Agamben.

Definición básica de uso Biblioclastia para el Lenguaje Controlado:

Conductas, prácticas, procedimientos, dispositivos y políticas que conducen a la destrucción, desvalorización o invisibilización de recursos de información, de los espacios físicos donde se alojan y circulan, y que atentan contra las personas que se relacionan tanto con esos recursos como con esos espacios físicos. Así como las

conductas, prácticas, procedimientos dispositivos y políticas que vulneran los derechos asociados a la información y el conocimiento.

A partir de esta definición creamos ámbitos de categorización del lenguaje controlado para lo que seleccionamos un conjunto de metatérminos, esto es términos que sirven de estructura de sostén para acoger y describir otros términos que se le subordinan. A veces se los denomina términos guía, o en algunos casos facetas o categorías, según la política de estructuración del lenguajes controlado.

Estos **metatérminos** agrupan los términos con carga específica de sentido que podría usarse por ejemplo en una indización, en base al siguiente esquema conceptual:

- a. **espacios:** que puede comprender los diferentes tipos de bibliotecas, archivos, museos
- b. **agentes:** que puede comprender los diferentes tipos de personas bibliotecarios, archivistas, museólogos
- c. **acciones:** que puede comprender los diferentes tipos tale como conductas, prácticas, procedimientos, dispositivos, políticas
- d. **recursos :** aquí tenemos una gran cantidad y tomaremos como referencia algunos de las listas ya normalizadas, comprende, libros, bases de datos,
- e. **motivaciones:** Terrorismo de Estado, dogmatismo religioso, dogmatismo político, especulación económica, especulación intelectual
- f. **resistencias y defensa:** comprenden las conductas, prácticas, procedimientos y dispositivos que permiten contrarrestar las acciones biblioclásticas en su totalidad

En la categoría de las acciones, diferenciamos entre: **Conductas** que son **individuales** y la **Prácticas**, definidas como conjunto de **conductas socialmente afirmadas que modifican reglas**. Entre estas prácticas tenemos el **ocultamiento, destrucción, quema, abandono, incuria**.

En consecuencia definimos los **Procedimientos** como **articulaciones de prácticas**: censura de publicaciones, desaparición de personas. Dispositivos: implican un cruzamiento entre poder y saber, cumplen funciones estratégicas inscritas en relaciones de poder: comprende discursos, instituciones, leyes, medidas policíacas.

Y finalmente las **Políticas** que implican **articulación de procedimientos y dispositivos de poder** y que se expresan en Planes, Proyectos, Operativos.

Para concluir mostramos parte del trabajo en curso. Hasta este momento hemos relevado más de 200 términos y hemos estructurado las relaciones de unos 80 términos que listamos a continuación.

6. Ejemplo del Lenguaje controlado sobre BIBLIOCLASTIA

Desarrollado por el Laboratorio de Información de CAICYT- Autoras: Mela Bosch y Tatiana Carsen, estado a septiembre de 2015. Fuente: Servidor Semántico de CAICYT: <http://vocabularios.caicyt.gov.ar/biblioclastia/>

- ▼

Metatérmino: Acciones

- ▼

CONDUCTAS BIBLIOCLASTICAS

- *AUTOCENSURA*
- *BIBLIOFOBIA*
- *ROBO DE LIBROS*

- ▼

DISPOSITIVOS BIBLIOCLASTICOS

- *COMISION DEPURADORA DE BIBLIOTECAS*

- *INDEX LIBRORUM PROHIBITORUM*
- *MEMORICIDIO*
- *PELIGROSIDAD DE LOS LIBROS*
- ▼
- POLITICAS BIBLIOCLASTICAS**
- *OPERACION CLARIDAD*
- ▼
- PRACTICAS BIBLIOCLASTICAS**
- *ACCESO LIMITADO*
- *ATAQUE EN BIBLIOTECAS, ARCHIVOS Y MUSEOS*
- *BIBLIOGRAFÍA CENSURADA*
- *CENSURA PREVIA*
- *CONFINAMIENTO DE LIBROS*
- *DESAPARICION DE LIBROS*
- *DESTRUCCION DE DOCUMENTOS PERSONALES*
- *DESTRUCCION DE LIBROS*
- *EXPURGO*
- *INSTIGACIÓN DE LA BIBLIOCLASTÍA*
- *REQUISA*
- *SAQUEO DE LIBROS*
- *TRAFICO ILEGAL DE LIBROS Y DOCUMENTOS*
- ▼
- PROCEDIMIENTOS BIBLIOCLASTICOS**
- *AUTOS DE FE*
- *BIBLIOCIDIO*
- *BIBLIOTECAS REQUISADAS*
- *CONFISCACIÓN DE DOCUMENTOS*
- *DESTRUCCION DE BIENES CULTURALES*

- *INCENDIO PROVOCADO EN BIBLIOTECAS, ARCHIVOS Y MUSEOS*
- *PROHIBICION DE LIBROS*
- *PROSCRIPCION DE LIBROS*
- *SAQUEO DE BIBLIOTECAS*

• ▼

Metatérmino: Agentes

- *ARCHIVISTAS*
- *BIBLIOTECARIOS*
- *CENSORES*
- *LECTORES*

• ▼

Metatérmino: Espacios

- *ARCHIVOS ECLESIASTICOS*
- *BIBLIOTECAS AMBULANTES*
- *BIBLIOTECAS PRIVADAS*

• ▼

Metatérmino: Motivaciones

- *DOGMATISMO MORAL*
- *DOGMATISMO POLITICO*
- *DOGMATISMO RELIGIOSO*
- *ESPECULACION ECONOMICA*
- *TERRORISMO DE ESTADO*

• ▼

Metatérmino: Recursos

- *DOCUMENTOS*
- *GRABACIONES*
- *LIBROS*
- *MANUSCRITOS*
- *TRANSCRIPCIONES*

• ▼

Metatérmino: Resistencias y defensa

- ***DEFENSA DEL PATRIMONIO CULTURAL***
- ***DELEGACION DEL ESTADO PARA LA RECUPERACION DE DOCUMENTOS***
- ***ENTIERRO DE LIBROS***
- ***LIBRE CIRCULACION***
- ***OCULTAMIENTO DE LIBROS***
- ***PREVENCION DE LA DESTRUCCION***
- ***PROTECCIÓN DE DOCUMENTOS***
- ***QUEMA VOLUNTARIA PARA AUTODEFENSA***
- ***RECUPERACIÓN DE MATERIALES PROHIBIDOS***
- ***RESGUARDO DE DOCUMENTOS***
- ***SALVAGUARDA DOCUMENTAL***

7. Bibliografía

Agamben, Giorgio. (2007) Qu'est-ce qu'un dispositif? Éditions Payot & Rivages, París.

Báez, Fernando (2004). Historia Universal de la destrucción de libros. De las tablillas sumerias a la guerra de Irak. Barcelona: Ediciones Destino (Col. Imagomundi, vol. 45).

Bosch, Mela (2006) Ontologies, Different Reasoning Strategies, Different Logics, Different Kinds of Knowledge Representation: Working Together. Knowledge Organization, Ergon Verlag. 33(3) 153-159.

Bossié, Florencia (2008) Biblioclastía y bibliotecología : recuerdos que resisten en la ciudad de La Plata [En línea]. Congreso “Textos, autores y bibliotecas”, 24 al 26 de septiembre de 2008, Córdoba, Argentina. Disponible en: http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab_eventos/ev.703/ev.703.pdf

Deleuze, Gilles. (2004) Foucault. Paris: Les édition du minuit.



Foucault, Michel. (1966) Les mots et les choses. Paris: Gallimard.

Foucault, Michel. (1975) Surveillier et punir. Paris: Gallimard.

Eco, Umberto. (1997) Kant e l'ornitorrinco. Milano: Bompiani.

Invernizzi, Hernán; Gociol, Judith (2003). Un golpe a los libros: Represión a la cultura durante la última dictadura militar.. Buenos Aires: Eudeba.

López-Huertas, Maria J; Torres Ramírez, I. (2006) Terminología de género. Sesgos, interrogantes, posibles respuestas. Gender studies terminology. Cultural slant, issues, answering attempts. DataGramZero – Revista de Ciência da Informação – v.6 n.5 out/05ARTIGO 03 http://www.datagramazero.org.br/out05/Art_03.htm

Solari, Tomás; Gómez, Jorge (2007) (comp) Biblioclastia. Los robos, la represión y sus resistencias en Bibliotecas, Archivos y Museos de Latinoamérica, Buenos Aires: Eudeba.